

علوم اقتصادیه واجتماعیه

مجموعہ علم

ہر ایک ریجی کوئی نشر اولور

مؤسسی

احمد شعیب ، رفیع انور ، محمد ہارون

مترجمات

امول عمومیہ : کالیف : فاطمہ راجہ — سویا لیزم : حقدہ
تنقیدات : علی کمالی حکومت و خیریت : حقدہ سپرک
فلسفہ : رضا نوری — انگریز نفوس : شامی : بدیع
نوری — تجارت : شریکری : م. م. — روسیہ : احمد شعیب —
فرانسہ : اختلال : کیری : احمد شعیب

مدیر و صاحب امتیازی :

محمد ہارون

نسفی : ۱۰ غروش

استانبول

امور ادارہ و تحریر : ملین مطبعہ

۱۳۲۹

تکړ نفوس سترگی

— بر مښته اجتماعیه اطرافنده —

مالتوس نفوس بشرك بر نسبت هندسيه داړه سنده تكړ ايتمسنه مقابل محصولاتك بر نسبت عدديه ده تزايد ايتديكندن باحث اولان نظريات دور انديشانه سني ايراد ايتمسنندن بو قدر زمان كچديكي بو بويوك متفكر ك تلاشني محق كو ستره جك كثرث نفوس هنوز تحقق ايتمكدن ماعدا عالم متمدنك مهم بر موقعي اشغال ايدن بر ملت ، فرانسه ، تناقص نفوس قارشو سنده لرزه دار خوف وخشيت اولمكدن خالي قالمايور. انگليز مؤلفنك نظريه سي يالكز اقتصاد كتابلرنده مناقشه ايديلير قلاسيق بر نظريه حالنده قالديني حالده فرانسلرك بونك معكوسي انديشه لرينك تاثيراتي هيچ بر وقت ستر واخفا ايديله ميور وحياتي متقطعه كبي وقت وقت كسب شدت ايديور. بوسنده حزينان ابي ظرفنده ، بر معناد ، فرانسه نفوس اداره سي نفوس استاتيستيقي نشر ايتسي اوزرينه ، مسئه كال شدتايه آلولنمش ، غزته لر ايله رسائل موقوتده محررلر ، متفكرلر شو اوچ بش كله دن مركب بر جمله رقيه نك افاده ايتديكي معاني ني تحليل ايچون ستونلر طولوسي مطالعات ومقالات مطوله نشر ايتمشلردر : ۱۹۰۹ سنه سي ظرفنده فرانسه ده يالكز يدي يوز يتمش بيك چوجق تولد ايتمش . عين مدت ظرفنده آلمان والده لري ايكي مليوندن فضله چوجق تولد ايتمشلر ... ماديات نقطه نظرندن تفكر ايدن ، قاديئلره قيشله متعهدي نظريه باقان مؤلفلر آلمانلره هر كون بر آلاي ، فرانسلره ايسه بر طابور قوه عسكريه تولد ايديور ديورلر . ديكر مؤلفلر بو طرز تشكري انجق ناپولئون دورينه مطابق كوره رك بو بر سطر رقه ده اخلاقي واجتماعي تاثيرات مهمه تحري ايتك لزومني سرد ايديورلر . بر قسمي بو رفق

افاداتی « اتحارنسل » ترکیب مدهشیه ادا ایدرکن دها شاعر و خیال‌پرور اولانلری بونده « بالانزار » ک مصطفیٰ عیش و نوشنده مشغول سفاهت اولدینی زمان بر دست خفینک آتشین یازیلر ایله یازدینی اوچ کله‌نک ، « مانه ، تسل ، فاردس » ، - طارنلش ، صایلش ، ایرلش - برتکرری مشاهده ایدیورلر .

برسطر رقک نه بلیغ افاده‌لرده بولندیغنی اثبات ایچون فرانسه‌نک شویدی یوز یتیم بیک چوجق تولدی رقم استاتستیقینی اطرافنده فرانسز مطبوعاتنک مناقشاتی برکره تدقیق ایتک کفایت ایدر . قی‌الحقیقه مسئله صرف آلمان و فرانسز رقابت سیاسیه‌سی دائره محدودده‌نه منحصر دکلدر ، بلکه بو حادثه‌نک منطوقی تاریخ ایله علم اخلاقه و تاریخ طبیعی بشره متعلق اجتماعی و اخلاقی بر مسئله میمه‌در .

بوویه بر مسئله‌نک حلی ایچون ایراد ایدیلن طرز مداوات پک متنوعدر : بعضلری بو وخیم حالک ازاله‌سی ایچون دینک وساطته مراجعت لزومنی سرد ایدیورلر . وعظ و خطابت دینه زوجینه وظیفه‌لرینی تلقین ایدر ، فکرنده‌درلر . دیگرلری امیدلرینی مکتب اوزرینه استناد ایتدیریور ، و معلملرک القبا و حساب درس‌لری میاننده چوجقلره حقیقی پدر و والدلک وظیفه‌لرینک دخی لزوم تلقینی ادعاسنی ایلرو سوریورلر . بعضلری ده رومان محرر و تیاترو نویس‌لرینک دائماً مینی‌مینلر حقنده‌مجت حسنی اوایاندره‌جق نشریاتده بولنمسنی ، بالعموم شاعرلرک تولداتک محاسنی تجیل و توقیر ایتلرینی ویا لکز بو مفید اثرلرک حکومتجه رسماً اعلاقی طلب ایدیورلر .

دها بر فکر مادی تعقیب ایدنلر ایسه مبذول چوجق یتشدیرنلره تکالیف امیری‌دن معافیت ، مکافات نقدیه و حقوق امتیازیۀ مدنییه ورتبه و منصب توجیهی کی اهمیتی وجدی مکافاتلر اعطاسنی توصیه ایدیورلر .

پارس طب دارالفنونی معلم‌نندن و اعیان‌نندن (لانه لونگ) ایسه
 بوسیله ایدیلان بوتداوی اصوللری بر قانون لایحه‌سی شکلنه صوقه‌رق
 مجلس اعیانه تقدیم ایتشد. یکرمنجی عصرک بویکی (سولون) ی ۲۹
 یاشنده اولدینی حالده هنوز تأهل ایتیهن هر شخصک قرق بش یاشنه قدر
 مکلف اولدینی خدمت عسکریه‌یی، برمتأه‌لک اجرا ایده‌جکی خدمتک
 ضعیفی درجه‌سنده اجرا ایتسی لازم کلدیکنه قانعدر. دیمک که وطنه کنج
 مدافع‌لر تدارک و احضار ایتیهن بر شخصک، اختیارلق کندیسنی قوتدن
 دوشورنجیه قدر حدودی بالذات بکله‌سی لازم کیلور بوفکر سقط چوجقلری
 قتل ایتدیرن یونان قدیم قانوننک مؤسس اولدینی جمعیت عسکریه فکری بشقه
 بر نقطه نظر دن ترویج و احیا ایدیور دیمکدر. شاعرلر ایچون نه پارلاق
 بر زمین سنوخت! دیمک که بشریت بوندن صکره یامارس (مهرخ) ک
 ویاوه نوس (زهره) ک آغوش صیانت و حمایتنه آتلق مجبور یتنی حس
 ایده‌جک، وه‌نوسک جاذبه‌ حسته، عشقک دعوتنه عرض انقیاد ایتیه‌نلر
 آلات و غاسی ایل پردهشت بر منظره مهیبه عرض ایدن مارسک زیر پای
 مهابته جبین سای عبودیت اوله‌جقلردر.

یکی واضع قانون متأهلره بشقه امتیازات ده بخش ایدیور: حکومت
 مأموریته تعیین ایتدیکی ائساده مأمورلری یکریمی بش یاشنه وصولرنده
 تزوج ایتلرینی شرط قویه‌جقدر. استاتیسیتکلر فرانسه‌ده مأمورلرک عددینی
 ۶۱۱۰۰۰ اوله‌رق قید ایتدکلرندن حکومت «تزوج ایتیه‌نه مأموریت
 یوقدر» قاعده‌ اساسیه‌نی وضع ایدرسه ازدواجدن صرف نظر ایدن یوز
 بیکلرجه کشینک در عقب ملازمت عاشقانه‌یه مباشرت ایده‌جکلرینی شبهه‌سز
 عد ایدیور. ترفیع خصوصنده الک آز اوچ چوجینی اولان مأمورلری
 ترجیح ایتلی، بونلرک معاشنه ضم اجرا ده‌ا فضله بر حق تقاعده نائل
 ایتلیدر.

عصر حاضرک الک آتشین متفکرلرندن «ماقس نورداو» پروفیسور
 لونگک لایحه‌سی مناسبیله «نایه فرایه پرده» غزته‌سنده «خوف طفلی»

سرلوحه‌سی آئنده بر مقاله نشر ایدیور. اصلاً آلمان‌یاده متولد اولدینی حالد یار سده اختیار اقامت ایدن بو بویوک متفکر «مدنیتیزک اکاذیب متفق بهاسی» اثر مشهوریله بوتون تأسیسات اجتماعی حاضره اساسنی برر اکذوبه‌یه ، کندمری آلداتمق ایچون اختراع ایدلمش بر یالانه اسناد ایتدیکی، مسلك متخذی اساساً بدینلك اولدینی ایچون بومسئله‌دهده خامه تنقیدنی هپ وادی بدینیده سوق واداره ایتدکدن بشقه کندیسنه مخصوص بر فکر ، برچاره شفا در میان ایدیور .

دیورکه :

۲۹ یاشنده بولنان کنجاردن مجبوری تأهل طلبنده بولنق واصفا ایتیه نلری فضله بر خدمت عسکریه ایله دوچار مجازات ایتک فنا بر فکر دکل . فقط بر انسانک اساساً یانمغه غیر مقتدر اولدینی برایش ایچون اونی جزا دیده ایتک علم حقوق قواعد اساسیه‌سنه موافق اوله‌ماز بر کره بر ازدواجک اجرایی ایچون کرک ارککک و کرک قادینک موافقی شرطدر یالکز ارککک آرزو واختیار یله ازدواج حصول بوله‌ماز . حالبوکه پروفیسور لانیلغ قادینلردن قطعاً بحث ایتیمور . ۲۹ یاشنه واصل اولمش بر کنج کندیسنه اظهار عشق و محبت ایده‌جک و کندیسنه‌جده موافق کوروله‌جک بر قیز بولماز ایسه قانونه نصل اطاعت ایده بیلور ؟ فرض ایده‌لم که بر کنج کونک برنده مأمورین عسکریه حضورینه چیقهرق افادات آتیه‌ده بولسون : « ۲۹ یاشنده‌یم ، سنه‌لردنبروزوجه آرامقده‌یم . بنی آکلایه بیله‌جک کی بر قادین بوله‌مدم احتمال که قادینلری تسخیر ایده بیله‌جک مزیناته‌ده مالک دکل . زنکین دکل ، کوزل دکل ، متشبث دکل ، برکونا تجارت‌ده مالک دکل . نهایت آرزو ایتدیکم حالد کنج بولنیورم و ازدواجه مساعد اوصافی حائر کیمسه‌نی بوله‌میورم . » اولوقت اخذ عسکر مجلسی بوکا : « چاره یوق ، یادر حال تأهل ایده‌جکسک ، ویا طوغری قیشله‌یه کیده‌جکسک » می دیه‌جکدر ؟ بو ، تجویز اولنه‌میه‌جق بر حقسنلق اولور . جکومت اولوقت بوکیلرینه بررزوج بولق مجبوریته‌ده

تحمل ایتش اوله جقدر انک ایچون لایحه نیک تقاضی دها پک چوقدر .
یکرمی بش یاشنده اولوب هنوز مجرد اولانلره . مأموریت ویرلمه مک
مئله سنه کلنجه : بوده باطل وخیالی بر فکر اولمقدن پک اوزاق بر
موقعده دکلدر . ایوم فرانسه ده یالکز ارکک دکل ، بویوک مقدارده
قادین مأمورلرده واردر . قانون آنلرده تشمیل ایدیه بیلیرمی ، بوندن
هیچ بحث ایدلیور . بوفکر دخی تعمیق ایدیلنجه یکرمی طقوز یاشنده
بولونانلره مجبوریت ازدواجی تحمیل قدر غیرقابل تطبیق کوریلور .

نورداو لایحه یی کوکندن بالطه لامق ایچون شوپله بر قضیه ترتیب
ایدیور : مأموریت طلبنده اولانلره متاهلمیسک ؟ متاهل دکلسه ک
یامجبوری تاهل ایت ویاخود قیشه یه کیت دینه جکدر . اویله می ؟
فرض ایده لم که مأموریت الده ایده بیلیمک ایچون بریسی تاهل ایتدی .
مأموریته کچدکدن صکره زوجه سندن طلاق صورتیه آریلور ایسه
مأموریتدن عزلی ایدیه جکدر ؟ دیمک اولیور که پروفیسور دولت
مأموریتلرینی دراخومه اوله رق توزیع ایده جکدر . تاهل ایدنه
دراخومه اوله رق بر حکومت مأموریتی ! بوندن نه قدر دراملر ،
فحیه لر تحدت ایدر بیلیرمیسکز ؟ مأموریته کچمک امیدیه تاهل ایدن
برکنج برکونا مأموریت الده ایده مدیکی تقدیرده انتقامی زوجه سندن
آله حق واساسی بر معامله تجاریه ونفعیه اوزرینه مؤسس اولان شوغانه حیاتی
دوزخی برحیاته تبدیل ایده جکدر . پرفسور لانه لوغده بوندن مسئول اوله جقدر .
ماقس نورداو ک دوشونمدیکی بر جهت واردر که اوده دولت مأمور -
ریتلرینک اهلیت ولباقته کوره دکل تاهل مقیاسنه ، ترقینک خدمت
وغیره کوره دکل قوه تولیدیه خاصه سنه کوره قیاس ایدلسیدر . بو ،
طبق حال حاضرده عثمانلیلک مأموریت و ترقی احتیاجات مختلفه
سیاسیه ده وقومیت ومذهبت اساسلرنده آرایان بعض افکار ومیلانته
پک توافق ایدیور . حالبوکه بو ، اداره یی وبناء علیه بوتون تشکیلات

اجتماعیه بی هرج و مرج ایده جک بر عامل تخریبکار حکمی اجرا ایدر .
 فرانسه ده اهلیتی و درایتی مأمورلرک عددی ترکیایه نظراً بالنسبه
 فضله اولدینی ایچون نورد او بو محذوری پک کوره میور ؛ فقط محذورینه
 واقعدر و نتیجه سی رخاوت و بطائت اداریه بی تولید ایتمه مک ممکن دکدر .
 نورد او تنقیداتی برقات ده تعمیق ایدرک بوتون بومطالعاتک ، مع مافیه ،
 مسئله نک اساسه تعلق اولدینی سویلیور . زیرا ازدواجک تکثیریه
 کثرت تولدات حصوله کیز . بونک فکر نجه فرانسرلی ازدواجه سوق
 ایتمه لزوم یوق . زیرا انلر مع الممنونیه و کثرتله تأهل ایدرلر . فقط
 بونکله برشی حصوله کیز ، زیرا فرانسه ده ازدواجلر محصولسز قالیور .
 بناءً علیه مأمورلری تأمله مجبور ایتمه لزومسز و بلکه مضر بر مجبوری
 احداث ایدیلیر . پدرلری چوجق حاصل ایتمه مک سوق ایدن اسبابدن
 باشلیجه سی میراثک چوجقار بیتنده متساویاً تقسیم ایدلمنی التزام ایدن
 فرانسز قانونیدر . زیرا بو صورتله چوجقارک هر بری انجق جزوی
 مقدارده بر ثروته مالک اوله بیلور . مع مافیه بوقانون تبدیل اولور و میراثی
 ایتدیکی کی تقسیم صلاحیتی رئیس عائله یه ویراسه بیله بوده حسیات
 وجدانیه سی و محبتی سائقه بیله یه تروتی چوجقارلی بیتنده متساویاً
 تقسیم ایتمه مجبور اوله جفندن هر حالده ممکن مرتبه آز مقدارده چوجق
 حاصل ایتمه غیرت ایده جک و شو صورتله ثروتی آز کشی به تقسیم
 ایدرک چوجقارینک رفاه حالی تأمین ایلیمه جکدر .

عجا آنغلو ساقسونلرک اسباب تفوقندن بری تشکیل ایدن « حقوق
 نخستین » ک تطبیق بوباید چاره ساز اوله جق مؤثر بر دو مقامنه قائم
 اولور می ؟ نورد او بوراسنه تماس ایتیمور ایسه ده فکر نجه بو ، هیچ بر
 نتیجه حاصل ایتز . زیرا حقوق نخستینک انکلیترده حاصل ایتدیکی
 ثمرات مفیده انجق انکلیز فطرتنده مکنوز اولان خصلت تشبیه
 سایه سنده در ، بر انکلیز ، پدرینک وفاتنده یالکر بویوک برادرینک جسم

مالکانه به تصرف ایدرک کندیسنک صفرالید درجه‌سندہ معدوم ثروت
 قالمسی بونی درحال تشبہ سوق ایدیور، بویوک برادری مرتبه‌سندہ
 ایرشمک ایچون دنیا ناک دوت کوشه‌سندہ کندیسنه منبع ثروت آریور.
 بونی برفرانسز، بر اسپانیول یاپه‌ماز و بنساء علیه انکاره‌ده کی قانون
 بورالده بی ثمره قالور.

«نورداو» فرانسز ملتی چوجقارینک قلت مقدارینی موجب اسباب
 پک عمیق سیلاردن نشئت ایتدیکی جهتله اولیه برطاقم سطحی، ملائم عادتا
 قوجه قاری علاج‌لریله، و طفلانه تدابیر ایله ازاله ایدیله‌مز، فکرنده‌در.
 دیورکه:

بر چاره تسویه تحری ایدلیدیکی زمان شو سوالی ایراد ایتلیدر:
 مقدار تولداتک تدیسی فسالنی موجب‌میدز؟ اک اول بوسواله جواب
 ویرملک لازم کلور. حالبوکه شمده یه قدر بوکا قساعتبخش بر جواب
 ویرلمه‌مشدر. دائما حکم قطعی ایله ادعا ایدیورکه اوت، بو بر فسالنی
 موجب‌در، زیرا فرانسه‌نی آلمانسانک دوننده براقیور، حالبوکه بودلیل
 سیاسی عموم اهالی اوزرینه برکونا تأثیری حائر بولنیور بویله بر تهله‌کنک
 موجودیتنه ملیونلرجه فرانسزلر اهمیت ویرمیورلر. چوق دفعه اساساً
 کندیلری نه زوج ونه پدر بولسان بر طاقم محررین و ناطقه پردازان
 مستقباده کی تهله‌کندن بحث‌ایله اهالی بی تحریک ایتک ایسترلایسه‌ده اهالی
 بوناره قارشی لاقید طاوریور بر فرانسز نه آلمان تهله‌ک‌سندن، ونه‌ده
 مستقباده حاصل اوله‌جق تهله‌کندن دوچار خوف و خشیت اولمادن آز
 چوجنی اولمسنه قارشی ممنون بولنیور. و آز جوجقلیق تهله‌کنه مدعا‌بهای
 آنک قناعت اساسیه‌سند و تأثیرات حساسیه‌سند. توافقی ایدیور آنک ایچون
 آز مقداره چوجق تولیدنده دوام ایدیور.

نورداوک فکرنبجه قلت اطفال مسئله‌سی یالکز فرانسه‌یه مخصوص
 دکلد. برچوق ممالک‌ده‌ده واردر. و هر یرده اسبابی عین منبعدن نبعان

ایدیور. فقط بواسبابی قادینلرک حامله قالمق خصوصنده کی قورقورلنده ، وضع حمل ائساننده دوچار اولدقلری اوجاعده ، چوجق بویوتمک مسئله‌سندکی اذیتده و تربیه و تعلیمک انتاج ایده‌جکی مسئلئلرده آرامق نابم‌جلدر . یالکز کندی وجودلرینک ظرافت و حسنی محافظه ایتکی دوشون و اولاد غائله‌سندن آزاده قاله‌رق بالو و ضیافتلرده وقت کچیرمک ایستین قادینلرک مقداری - حتی زنکین غائله‌لرده بیله - اوقدر آذرکه ذکرینه بیله حاجت یوقدر استایستیکلر بونی تأیید ایدیور . ابوینک چوجق تولید ایتمه‌سنه سببیت ویرن اسباب اصلیه حیات واسباب معیشتک کوندن کونه مشک برحاله کیرمسندن وبرکونا اسباب کافی رفاه و سعادت تأمین ایده‌مکسزین برطاقم معصوم بیچارکانی دنیا‌یه کتوره‌رک اولنلری شوعالم فناک ضرورت ، مضایقه ، سفالت ، اضطراب غوربی پایانه القایتمک کی تفکرات و ملاحظات بدینانه ودور اندیشانه‌دن نشئت ایدیور .

ماقس نورد او قلت تولداتک برتهلکه تشکیل ایده‌میه‌جکی بحثده اصطفای طبیعی واک قوتلینک حق بقاسی قانون اجتماعیسنی تلیح ایدیور . دیمک ایستیورکه: قانون اصطفای برمملکتده یالکز یاشایه‌بیله‌جک قدر افراد تولید ایتدیرر ، فضله‌سنی محو و اعدام ایدر . نیچون مملکتده یاشایه‌میه‌جق ، طبیعی بر جریان حیات ایله وجوده کله‌میه‌جک عناصر زائده وجوده کتوره‌لم ؟ آلمانیده طوغدینی حالد فرانسده اقامتکزین اولان وبو ایکی مملکتک دیانتک خارجنده بر دین ایله متدین اولان « مدنیتمزک ا کاذیب متفق بهاسی » مؤلفی ایچون بو حال نه قدر طبیعی ایسه فرانسزلر ایچون تکثیر تولدات مسئله‌سنی حل ایچون وسائط طبیعی (یعنی علم حکمت اجتماعیه موافق) و وسائط صنیعه (یعنی علم حکمت اجتماعیه غیر مطابق اولمغله برابر صرف سیاسی) تحری ایتک مجبوریته اوقدر طبعیدر . (لانه لوغ) ک لایحه‌سی هیچ شبهه‌سزکه نقصاندن عاری دکلد . و صرف باشلی باشنه تزید تولدات مسئله‌سنی حل ایده‌مز . و حکومت

اجراسنی قبول ایدہ جکی تدابیر میانندہ حیات فردیہ نك آلامنی تخفیف ایدہ جك اسباب ووسائلی دہ تطبیق ایتمکدن کری قالمہ جقدر آنک ایچون بولایمہ بی جف القلم مطلوبہ قطعاً غیر موافق دیو فرض ایتمہ رك انسانی مذاکراتندہ اکتساب ایدہ جکی شکل و صورتہ انتظار ایتمک دہا اولادر.

نورد اوک ، بومسئلہ نك چارہ حلی اولہرق کوستردیکی قیصہ ، بر ایکی سطر ایلہ افادہ ایتمدیکی بر فکر هیچ بروقت بومسئلہ اجتماعیه بی حل ایدہ مز.

مقالہ سنک نہایتندہ « بویوک بر ملت حاصل ایدہ جکی چوجقلری حکومتہ فدا ایدہ مز و حکومتہ فدا ایتمک ایچون نہایتندہ بدبختلغہ دوچار اولہ جق چوجقلر حاصل ایتمز ، بویلہ بر ملت حکومتدن اول حاصل ایدہ جکی چوجقلرک ثروتنز و مالسنز اولان حیات واستقبالنی دوشونور و بوحسی ہنوز تولید ایتمدیکی چوجقلر حقندہ حس ایتمدیکی محبتدن نشئت ایدر » مقدمہ سنی سردایتد کدن صکرہ « قلت اطفالہ یکانہ بر چارہ وارایسہ دہ ظن ایتم کہ قانونشناسلر بونی تطبیق ایتمسون : « حکومت ہر کسک الندن ثروتی آلمی ، صکرہ بوتون ثروتلری دائماً عین درجہ دہ قالمق اوزردہ متساویاً ہر کسہ تقسیم ایتمی ، فوق العادہ بر حکومت مرکزہ تأسیس وحریت شخصیه نك محوی جہتہ کیتلمیدر . » قانونشناسلر بونی یابہیلورمی ؟ شبہہ ایدرم اگر یایمق ایستہ منزلسہ ہر کسی کندی حالنہ بر اقلری وبر طاقم تدابیر وتنبیثات باطلہ یہ توسل ایتمہ ملری لازم کلور . » فکر غریبنی سرد ایدور .

فکر ، یکی بر فکر دکلدرد ، مفرط بر سوسیالیزم فکرینک تناقص تولدات مسئلہ مهمہ سی اطرافندہ پرتہیج اولان افکار عمومیه یہ نفخ وتلقیحی ایچون حالدن استفادہ ایتمکدن عبارتدر . مع مافیہ مؤلف بیلہ قبول ایدلیہ جکنی سرد واعتراف ایتمدیکی ایچون مناقشہ سنہ بیلہ محل یوقدر .

ادرنہ : ۸ تموز سنہ ۳۲۶

برایع نوری